CLASSE PREPARATOIRE ECONOMIQUE ET COMMERCIALE

Lycée Pontus de Tyard
13, rue des Gaillardons
71321 Chalon sur Saône

ESPAGNOL LV2
Année 2019/2020

Cette fiche d'instructions s'adresse à vous qui venez d'obtenir avec succès le baccalauréat et qui êtes admis en classe préparatoire HEC.

Vous allez devoir sans délai mettre en œuvre toutes les compétences et connaissances que vous êtes censés avoir acquises en collège et lycée.

Il est donc important que vous vous assuriez avant la rentrée de bien connaître :

- Les conjugaisons régulières et irrégulières.
- Les règles de syntaxe particulières à l'espagnol (Ser / estar, por/ para, emplois du subjonctif……)
- Le vocabulaire courant et les mots de liaisons.

Pour vous perfectionner et étoffer vos connaissances, je vous recommande de vous informer de façon régulière sur le monde hispanique et de lire la presse espagnole. Vous pouvez consulter les sites :

- BBC Mundo : http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/news.
- Elpais.com
- Elmundo.es
- Vocable.fr
- Cambio16.es

Et écouter la radio en espagnol :

- cadena ser.com
- Radio 5 todo noticia (l'équivalent de France info en Espagne) sur le site de RNE

Enfin, Je vous invite à vous procurer au plus vite les ouvrages indispensables qui vous serviront lors des deux années de classe préparatoire :

Obligatoires :

- ya lo sé ! les mots pour le dire OPTIMUM , André Godat ellipses
- Dictionnaire bilingue Larousse (**Gran diccionario**)

Facultatifs :

- Vade-mecum espagnol d'Olivier Ruaud, ed Ellipses. (Grammaire)
- Le thème espagnol aux concours de Ascension Berthelot (PUF)

Animo para todos y hasta pronto !

Elise Bourtourault
Professeur Espagnol

Je vous propose ce devoir type concours à faire pour la rentrée: Il sagit de deux traductions: une version journalistique à traduire en français et un theme gramatical(c'est à dire des phrases en français contenant des difficultés) à traduire en espagnol. Pour finir une question de compréhension sur le texte de version et une question d'expression (essai en 250 mots environ). A titre indicatif , ce type de devoir est à réaliser en 3 heures lors des concours.

A) VERSION **¿Para qué sirven los sobresalientes?**

Los alumnos más brillantes también se enfrentan a una realidad de 'mileuristas'.

***El País,* J. A. AUNIÓN** - *Santander* - 26/08/2007

Hasta hace una generación, quizá dos, la secuencia lógica de quienes querían asegurarse un buen futuro era estudiar una carrera universitaria. Así lo entendían los alumnos y sus padres. Los campus se llenaron a rebosar con la democratización de la Universidad española. Hoy, una carrera universitaria está al alcance de casi todo el mundo, pero no es tan rentable como antaño en el plano estrictamente laboral.

El fenómeno de los *mileuristas* (los que ganan 1000 euros al mes) afecta a la generación mejor preparada de la historia de España. Los datos muestran que los titulados superiores españoles están a la cola de los sueldos en la Unión Europea, sólo por delante de los checos. Recientes estudios dicen que la diferencia de salarios cada vez es menor -aunque aún haya bastante- entre los titulados universitarios y los que sólo completan la enseñanza obligatoria.

Esto último lo interpreta de dos maneras el secretario de Estado de Universidades, Miguel Ángel Quintanilla. Una positiva: que la sociedad española cada vez es más igualitaria; y la negativa: que existen desajustes entre la formación universitaria y las demandas del mercado laboral.

Aunque es indudable la ventaja que supone estudiar una carrera -no sólo por los conocimientos concretos, sino por las capacidades de trabajo o de resolución de problemas que se les suponen a los titulados-, ni siquiera los alumnos con mejores calificaciones, pueden abstraerse de ese contexto a la hora de tomar sus decisiones.

Un buen expediente académico permite elegir cualquier carrera que se desee. Pero los que acaban de obtener las mejores notas de Bachillerato encaran la decisión de elegir carrera con el problema del futuro laboral en la cabeza. Y aunque ellos mismos quieran tomar su decisión con otros

criterios, sus amigos o su familia se encargan de recordarles cuál es el criterio que deben tener más en cuenta.

B) THEME GRAMMATICAL:

1) Je ne veux pas que vous veniez pour bavarder mais pour travailler sérieusement.
2) Il passa sa journée à écrire et réécrire la même page, les mêmes lignes.
3) Je suis pour cette solution. Seulement il faudra prévenir les pompiers pour le cas où cela tournerait mal.
4) Tant que la Colombie ne résoudra pas ce fléau qu'est la corruption, la population civile en subira les conséquences.
5) Dépêchez-vous d'acheter des appartements dans ce quartier avant que les prix ne montent en flèche.
6) Si l'on n'agissait pas, le problème de la sécheresse pourrait devenir dramatique.
7) Bien que le prince ne soit pas obligé de se marier pour régner, nombreux sont ceux qui attendent son mariage.
8) C'est parce qu'il livrait plus vite que ses concurrents qu'il fut préféré.
9) Plus les enfants regarderont la télévision, moins ils s'intéresseront aux livres.
10) Les conseillers municipaux, dont la plupart étaient agriculteurs, s'opposaient fermement à la construction d'une nouvelle portion d'autoroute.

Phrases supplémentaires *(en option !):*

11) Les mois passaient et les relations entre les deux pays se dégradaient de plus en plus.
12) Il devint médecin après de nombreuses années d'études.
13) Ne me demandez plus rien pour aujourd'hui. Sachez que je suis plus têtue que vous.
14) Madame, vous lui avez dit de l'étudier attentivement car c'est un rapport étonnant

C) QUESTION DE COMPREHENSION SUR LE TEXTE DE VERSION :

Qué problema de la sociedad actual española plantea el artículo ?

Contestar en unas 150 palabras

D) ESSAI:

"Hoy, una carrera universitaria está al alcance de casi todo el mundo, pero no es tan rentable como antaño en el plano estrictamente laboral."

Cúal es su opinión al respecto?

Contestar en unas 250 palabras

ENLACES UTILES PARA EL ESPAÑOL

Guide PDF indispensable à télécharger: l'espagnol aux concours d'entrée des écoles de commerce (INSEEC)

OMAIDI: la web del alumno de castellano

PRENSA/TV/RADIO

Ver todos los canales de televisión españoles

RTVE: regarder et/ou écouter les medias espagnols

BBC Mundo - comprensión oral

Informe Semanal de TVE: reportajes sobre la actualidad

Informativos Tele5 - comprensión oral

Canal 24 horas, l'information en continu

Poscasts radio - comprensión oral

Radialistas - podcasts

Archivos sonoros de Cadena SER - Informativos Tele5 - comprensión oral

GRAMATICA /VOCABULARIO

Aprender vocabulario de forma agradable

Exercices de grammaire

Exercices de conjugaison - Revoir les verbes

Ejercicios gramaticales y culturales

Ejercicios de español : vocabulario, gramática, ejercicios de escucha...

La grammaire espagnole: exercices

Remise à niveau en espagnol (Bescherelle): grammaire, conjugaisons...

ejercicios de ortografía

El Conjugador : la herramienta imprescindible para las formas verbales

Diccionario WordReference: definiciones, sinónimos, traducciones...

CULTURA

Tout sur l'Espagne

Historia espanola del siglo XX: fichas y ejercicios

CINE

Ver películas hispanohablantes en "streaming" en la red (gratis)

Cinespagne, le portail du cinéma espagnol

OTROS

ESCP Europe: quelques annales des textes de presse retenus aux épreuves orales du concours (LV1 et LV2)

LatinReporters: l'actualité du monde hispanique

Todas las portadas de la prensa en castellano

Le portail de la presse en langue espagnole

Portadas de la prensa

Rédiger son CV en espagnol

Cursus Mundus: le portail de la mobilité internationale (jobs, stages linguistiques, volontariat, ...)

Aprender español en España: anuario de centros docentes acreditados por el Instituto Cervantes

Ces liens vous seront utiles pour vous entraîner en autonomie à la compréhension de la langue écrite et orale (presse, tv,radio et cinema) et à la révision et l'apprentissage de la grammaire et du vocabulaire… tous ces sites sont à consulter de façon régulière afin d'enrichir votre langue et de vous tenir informés de l'actualité hispanique.